

Rivelatore By-alarm Plus a doppia tecnologia a tenda per la protezione di varchi ed infissi quali porte, finestre, terrazzi coperti, corridoi di passaggio e vetrate, installazione a parete.

Il dispositivo è un sensore a doppia tecnologia a tenda con un angolo di apertura di 140° per 15°.

CARATTERISTICHE

- Alimentazione: 12 Vdc $\pm$ 30%
- Assorbimento: 40 mA max
- Microonda: strip 8 dbm 10,525 GHz
- Immunità RFI: 0,1 / 500 MHz 3 V/m
- Potenza RF trasmessa: < 3 mW (5 dBm)
- Tempo di allarme: 3 s
- Temperatura di funzionamento: - 10...+55 °C
- Umidità ambientale: 95%
- Grado di sicurezza: 2 (EN 50131-2-4)
- Classe ambientale: II (EN 50131-2-4)

Segnalazioni del led

- Rosso: Rilevazione infrarosso
- Verde: Rilevazione microonde
- Rosso+Verde: Allarme

FUNZIONALITA'

- Portata regolabile
- Sensibilità di rilevazione selezionabile
- Microonda microstrip 10.525 GHz
- Circuito antisfarfallamento
- Visualizzazione LED da remoto
- Altezza di installazione fino 4 m
- Ottica sigillata
- Copertura 140° x 15° per 4 m
- Impedenze di fine linea (DEOL) selezionabili a bordo 13 valori

BILANCIAMENTO DELLE LINEE

Il rivelatore è provvisto di resistenze di fine linea selezionabili per collegare il dispositivo a centrali che prevedono il Doppio Bilanciamento (DEOL).

Per realizzare il Doppio Bilanciamento selezionare, tramite i corrispondenti ponticelli, le resistenze Tamper (serie) e Allarme su J1; collegare infine l'uscita EOL all'ingresso zona della centrale.

Attenzione: Lasciando i ponticelli aperti come impostazioni di fabbrica il rivelatore rimarrà configurato come un qualsiasi sensore con contatti NC.

Collegamento per sistema By-alarm Plus Vimar

Seguire le indicazioni del doppio bilanciamento a seconda della modalità desiderata e selezionare i valori 3k3 per il TAMPER e 4k7 per ALARM.

CONFIGURAZIONE DEL RIVELATORE

Regolazione portata microonda

Mediante il trimmer impostare il valore minimo, portarsi all'estremità dell'area da proteggere e, a LED spenti, transitare con il corpo sotto l'area da proteggere e verificare le rilevazioni di microonda tramite il LED VERDE.

Qualora non si verifichi l'accensione del LED aumentare la portata ruotando il trimmer in senso orario e ripetere la prova fino ad ottenere la condizione richiesta.

N.B. La portata di microonda va sempre regolata al minimo necessario.

Modalità di rilevazione

- **Bassa sensibilità: ponticello SENS aperto**
Modalità di rilevazione adatta alla protezione di varchi chiusi o con ostacolo che non possono essere attraversati in corsa (ad esempio porte, vetrate, ecc.).
- **Alta sensibilità: ponticello SENS chiuso**
Modalità di rilevazione adatta alla protezione di varchi aperti che possono essere attraversati in corsa (ad esempio corridoi, ecc.).

Visualizzazione delle rilevazioni

- Ponticello LED aperto: visualizzazione led abilitata (LED ON)

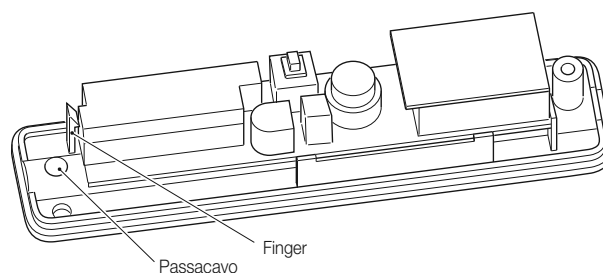
- Ponticello LED chiuso: visualizzazione led disabilitata (LED OFF)

Se si desidera abilitare la visualizzazione dei led nella modalità LED OFF è sufficiente togliere e ridare alimentazione al rivelatore che si porterà così nella modalità LED ON per 40 min.

All'accensione il rivelatore entra comunque nella modalità LED ON per 40 min indipendentemente dalle impostazioni per dar modo di effettuare il test di copertura.

REGOLE DI INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
 - Per l'installazione utilizzare cavi schermati esenti da alogeni idonei per installazione con cavi energia di I Categoria (U0 = 400 V) art. 01734.E (2x0,50mm² + 4x0,22mm²). La lunghezza dei collegamenti non deve superare i 100 m.
 - Il dispositivo va installato in orizzontale al centro, nella parte alta della zona da proteggere, con la lente puntata verso il basso. **Si raccomanda di non orientare mai il sensore con la lente verso l'alto.**
 - La sua copertura in larghezza è pari al doppio dell'altezza di installazione (ad esempio, se posizionato al centro di una finestra alta 1 m, la sua copertura in larghezza sarà di 2 m - si veda figura 2 su DIAGRAMMI DI COPERTURA).
 - Rimuovere il frontale e rimuovere la scheda premendo sul finger; incidere quindi i fori prestampati sulla base e fissare il fondo con le due viti e i tasselli.
- Allo scopo di aumentare l'immunità RFI utilizzare un cavo schermato con la schermatura attestata a terra soltanto dal lato centrale.



- Dare alimentazione al rivelatore che si porterà in self test per 60 s; al termine procedere con la configurazione.

CONFORMITA' NORMATIVA

Norma EN 50131-2-4.

Direttiva RED.

Norme EN 60950-1, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 61000-6-3, EN 300 440, EN 301 489-3 e EN 62479.

Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: www.vimar.com.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

CE! Clarification				
AT	BE	BG	CY	HR
DK	EE	FI	FR	DE
EL	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
GB	CZ	RO	SK	SI
ES	SE	HU		



RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

By-alarm Plus curtain detector, with dual technology, to protect entrances and openings such as doors, windows, covered terraces, corridors and French doors, surface mounting.

The device is a dual technology curtain sensor with an angle of aperture of 140° by 15°.

CHARACTERISTICS

- Power supply: 12 Vdc $\pm$ 30%
- Absorption: 40 mA max
- Microwave: strip 8 dBm 10.525 GHz
- RFI immunity: 0.1 / 500 MHz 3 V/m
- RF transmission power: < 3 mW (5 dBm)
- Alarm time: 3 s
- Operating temperature: - 10...+55 °C
- Ambient humidity: 95%
- Degree of safety: 2 (EN 50131-2-4)
- Ambient class: II (EN 50131-2-4)

LED indicators

- Red: Infrared detection
- Green: Microwave detection
- Red+Green: Alarm

FUNCTIONALITY

- Adjustable range
- Selectable detection sensitivity
- Microstrip microwave 10.525 GHz
- Anti-flicker circuit
- Remote LED viewing
- Installation height up to 4 m
- Sealed optics
- Coverage 140° x 15° for 4 m
- End of line impedance (DEOL) can be selected on board 13 values

LINE BALANCING

The detector is equipped with selectable end-of-line resistors to connect the device to control panels with Double Balancing (DEOL).

To achieve Double Balancing, use the corresponding jumpers to select the Tamper resistors (series) and Alarm on J1; finally connect the EOL output to the control panel zone input.

Caution: By leaving the jumpers open as per factory settings the detector will remain configured like any sensor with NC contacts.

Connection for Vimar By-alarm Plus system

Follow the double balancing instructions depending on the desired mode and select values 3k3 for TAMPER and 4k7 for ALARM.

DETECTOR CONFIGURATION

Microwave capacity adjustment

Using the trimmer, set the minimum value, go to the end of the area to protect and, with the LEDs off, move your body under the area to protect and check the microwave detections via the GREEN LED.

If the LED does not light up, increase the range by turning the trimmer clockwise and repeat the test until you obtain the required conditions.

N.B. The microwave range should always be set to the minimum necessary.

Detection modes

- **Low sensitivity: SENS jumper open**

Detection mode suited for protecting closed entrances or entrances with obstacles that cannot be quickly crossed (e.g. doors, windows, etc.).

- **High sensitivity: SENS jumper closed**

Detection mode suited for protecting open entrances that can be quickly crossed (e.g. corridors, etc.).

Viewing detections

- LED jumper open: LED viewing enabled (LED ON)
- LED jumper closed: LED viewing disabled (LED OFF)

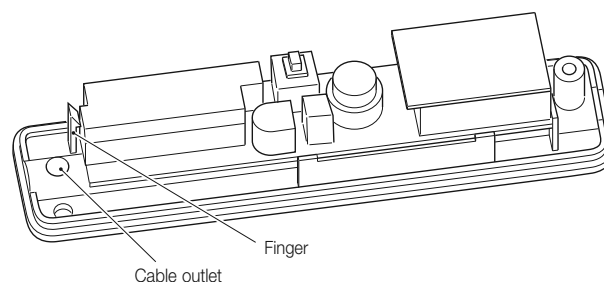
If you want to enable viewing the LEDs in LED OFF mode, simply disconnect and reconnect the power supply to the detector that will thus go into LED ON mode for 40 min.

When powering up the detector in any case goes into LED ON mode for 40 min regardless of the settings in order to run the coverage test.

INSTALLATION RULES

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- For installation, use halogen-free shielded cables suitable for installation with Category 1 power cables (U0 = 400 V) art. 01734.E (2x0.50mm² + 4x0.22mm²). The length of the connections must not exceed 100 m.
- The device should be mounted horizontally in the middle, at the top of the area to be protected, with the lens pointing down. **It is recommended to never aim the sensor with the lens facing upward.**
- Its coverage in width is equal to twice the height of installation (for example, if it is in the middle of a window 1 m tall, its width coverage will be 2 m - see Figure 2 in COVERAGE DIAGRAMS).
- Remove the front panel and remove the board by pressing on the finger; then cut the pre-punched holes on the base and fix the bottom with the two screws and plugs.

In order to increase RFI immunity use a shielded cable with the shielding grounded only on the control panel side.



- Power up the detector that will then run a self test for 60 s; afterwards, proceed with configuration.

STANDARD COMPLIANCE

Standard EN 50131-2-4.

RED directive.

Standards EN 60950-1, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 61000-6-3, EN 300 440, EN 301 489-3 e EN 62479.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available at the following Internet address: www.vimar.com.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

CE Ⓢ Clarification				
AT	BE	BG	CY	HR
DK	EE	FI	FR	DE
EL	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT
GB	CZ	RO	SK	SI
ES	SE	HU		



WEEE - Information for users

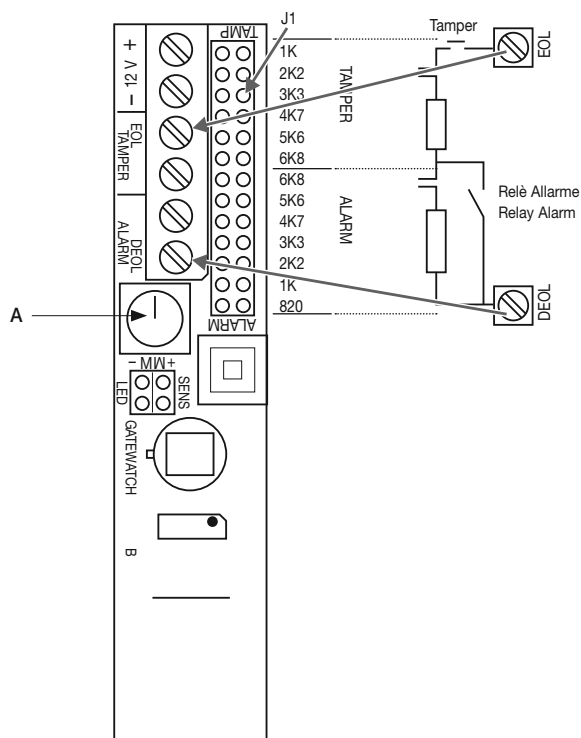
If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

VISTA FRONTALE E MORSETTI • FRONT VIEW AND TERMINALS



A: Trimmer per regolazione portata microonda
+12 V: Ingresso alimentazione
EOL: Uscita comune per bilanciamento di fine linea
TAMPER: Uscita Tamper NC. In caso di rimozione del frontale si ha l'apertura del contatto
ALARM: Uscita allarme NC. In allarme si ha l'apertura del contatto
DEOL: Uscita per doppio bilanciamento
J1: Ponticelli per selezione resistenze di bilanciamento
LED: Ponticelli per impostazione visualizzazione led
SENS: Ponticelli per impostazione sensibilità

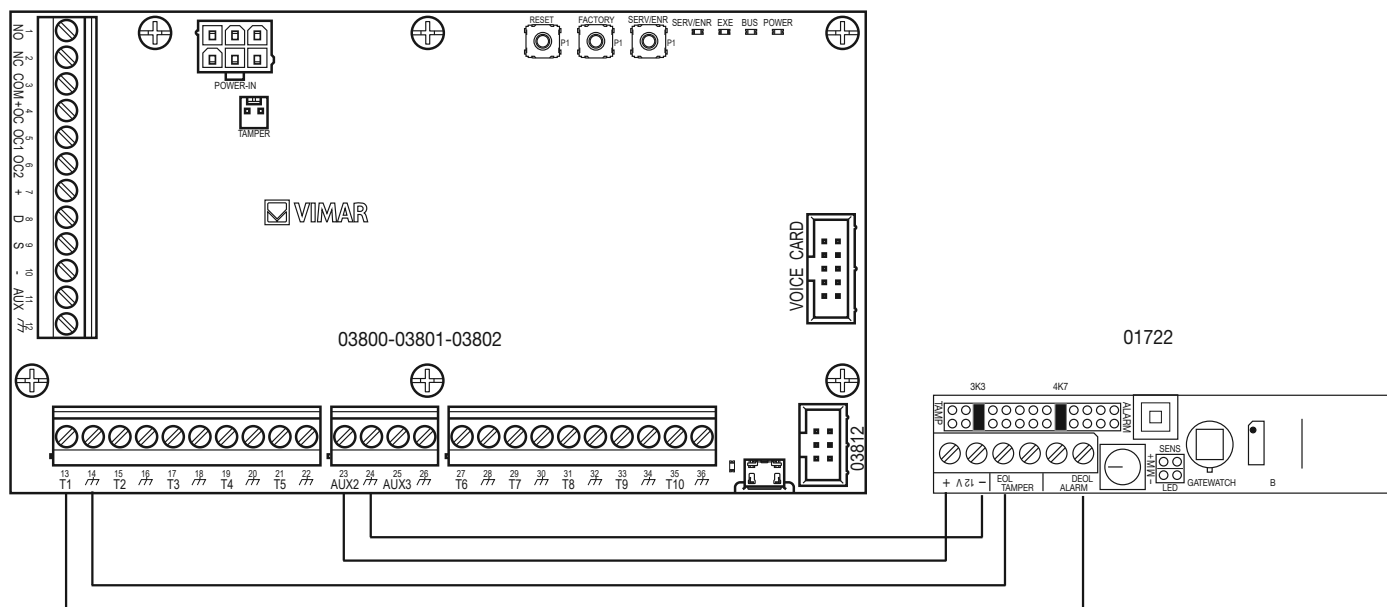
A: Microwave range adjustment trimmer
+12 V: Power supply input
EOL: Common output for end of line balancing
TAMPER: NC Tamper output. Removing the front panel opens the contact
ALARM: NC alarm output. An alarm opens the contact
DEOL: Double balancing output
J1: Jumpers for selecting balancing resistors
LED: Jumpers for setting LED viewing
SENS: Jumpers for setting sensitivity



COLLEGAMENTI • CONNECTIONS

L'uscita AUX deve essere adeguatamente configurata per fornire alimentazione.

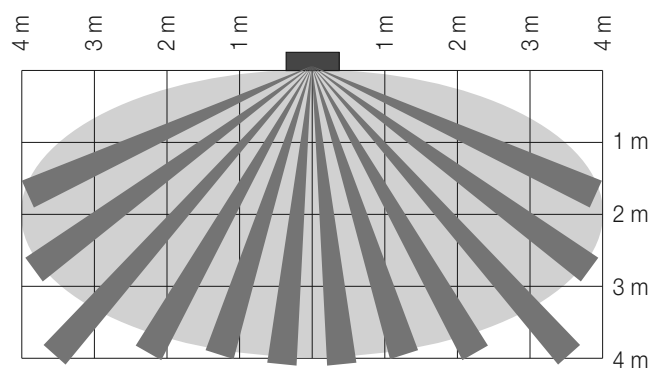
The AUX output must be suitably configured to supply power.



N.B. Può essere utilizzato un qualsiasi terminale T della centrale o di un'espansione, configurato come uscita. Le uscite AUX possono essere due qualsiasi (non necessariamente quelle indicate).
 N.B. Any terminal T of the control unit or of an expansion can be used, configured as an output. There can be any two AUX outputs (not necessarily those indicated).

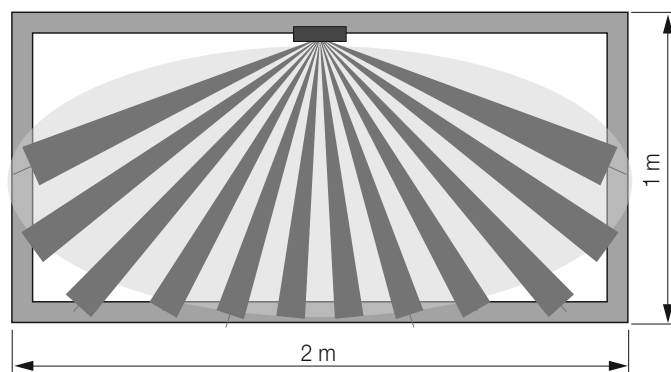
DIAGRAMMI DI COPERTURA • COVERAGE DIAGRAMS

1 - Installazione a parete • Surface mounting



Area di rilevazione:  Infrarosso  Microonda

2 - Esempio copertura su finestra 2x1m • Example of coverage on window 2x1m



Detection area:  Infrared  Microwave